

Verda Voĉo de Doksy

REDAKTORO ANT. SLANINA

INFORMA INSTRUA KAJ AMUZA BULTENO DE SOMERA

ESPERRANTO - KOLEGIO

Obĉzník pro ŝactvo a pŕátele "Letní Koleje Esperanta" v Doksech.

Ĉ.IV.8.

Doksy, 26.ĉervence 1949.

JAK JSME PŔIPRAVOVALI PRVÉ DOKSY.

Všichni víte, že po dobu války život v našem hnutí ustal, tak jako vše, co bylo okupantům nepohodlné. Avšak již v krátké době po vítězném zakončení války stály zde již kluby esperantistů, připraveny k práci pro mír a pro vítězství dobra nad zlem.

První kurs esperanta ve znovu obnovené ĀSR uspořádal ŰRO v Sobotce za vedení samideana K. Šolce a pak již v řadě dalších měst byly vedeny kursy. Chybělo však stále něco – a toto „něco“ byl osobní styk esperantistů, který se dosud omezoval na krátká a náhodná setkání při různých příležitostech. Tento zvyk mezi samideany, mnohdy z velmi vzdálených míst, nepostačoval ani k poznání a seznámení se jednotlivců, tím méně pak k poznání celku. Chybělo našemu ĉeskoslovenskému hnutí středisko po způsobu zahraničních letních škol esperanta, kde by esperantisté navázali nejen dokonalé pŕatelství, kde by však i mnozí naĉerpali vědomostí nejen organizačních, ale i jazykových pro práci v místních klubech.

Myšlenka zde byla. Bylo jí však nutno uskutečnit. A tak se zrodil plán. Samideán K.Šolc, který vyučoval esperantu v zahraničí dle osvědĉené Āe-metody a byl též posluchaĉem mnohých esperantských uĉilišť a na kterého nejsilnějším dojmem zapůsobila letní esperantská škola v Helsinger v Dánsku, vypracoval plán, k jehož uskutečnění nebylo již daleko, pŕes to, že mnoho pŕekážek stavělo se mu v cestu.

/Pokraĉ.na druhé straně/.

- o -

G.Bavorovský:

Efemera feliĉo

/dediĉita al s-anino Eva R./

Feliĉo antaŭ mi ja kuŝis,
proksime estis ĝi ĉe mi,
sed kiam mi ĝin arde tuŝis,
ĝi fuĝis de mi mejlojn tri.

Ne tordu kara, koron mian!
Ne premesadu al ĝi vin!
Se vi ne tenas vorton vian,
rezignu ĝian amon, ĝin!

El la ĉeĥa tradukis Karolo Píĉ.

Jak jsme připravovali první Doksy /Pokrač. z první strany./

Samideano Vrba, který též zúčastnil se kursů esperanta ve škole v Holsinger, poskytl plnou finanční podporu, která byla zárukou hladkého provedení kursů, takže zbývalo už jen najít vhodné místo, které by tomuto účelu plně vyhovovalo a to i po stránce rekreační, aby hosté měli prostředí opravdu dokonalé. A že byly zvoleny právě Doksy, možno děkovati náhodě, že samidean Šolc seznámil se na večírku v Hradci Králové se samideanem Špúrem, který tehdy po přesídlení do pohraničí, vedl úspěšné kursy v Doksech. Po uvážení všech okolností bylo rozhodnuto, že jedině Doksy krásou svého jezera a krásou svého okolí uspokojí rozličná přání nastávajících kursistů.

Byla to tehdy první schůzka v Hradci Králové, které se též zúčastnil samideán Slanina, jenž byl již dobře znám nejen pro svou činnost v ústředí, ale i z esperantských relací v československém rozhlase. Byl z těch, o kterých možno říci, že nikdy nezklamou a nezarmoutí.

O administrativní práci rozdělili se jmenovaní mezi sebou. Vyšly první prospekty a čekalo se napjatě na první přihlášky. Byly to tehdy dny plné starostí a nadějí i potíží, které jmenovaní překonávali ve víře, že věc se dobře vydaří a že přinese tu nejkrásnější odměnu, to je radost z úspěchu.

Již prvního roku spolupracoval samidean dr. A. Pitlík, který tuto práci plně podporoval a jen nemoc zabránila, že tehdy nebylo využito plně jeho esperantských znalostí. Školy zúčastnilo se tehdy 86 frekventantů ze všech koutů republiky. Přátelský poměr, který tehdy vládl, byl opravdu dokonalý. Tento přátelský duch vládl v Koleji dodnes. Dobrá myšlenka zvítězila a Doksy jsou dnes pro mnoho esperantistů tím, čím Mekka pro Mohamedány.

R. Šolcová

Diversaj opinioj pri Verda Voĉo

Hazarda leganto: Tiu ĉi gazeto alportas ion al ĉiuj. Amuzon al galuoj, indignon al funebruoj, - al mi neniom.

La kompostisto: Denove nova paperaĝo. La papero ne estas eĉ taŭga por

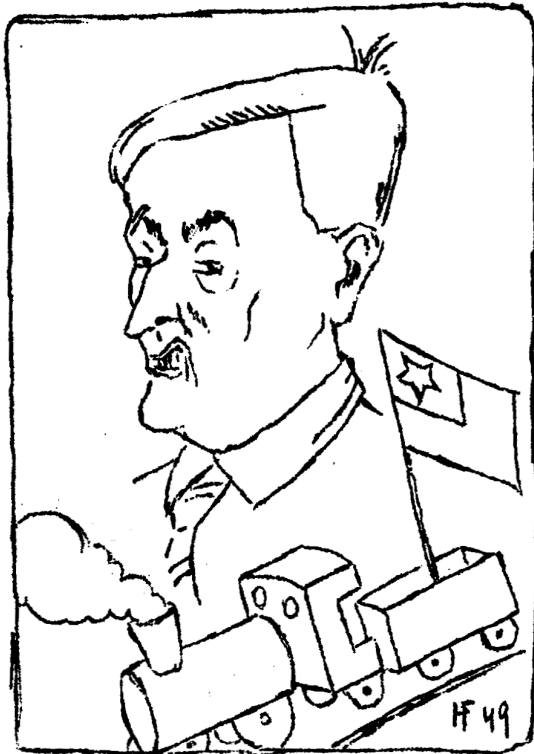
Bona amiko de redaktoro: /en lia ĉeesto/: Kia genia gazeto! /En lia neĉeesto/. Estus bone, ke Laboroficejo sendu lin al karbominejo.

Sincera homo: Tiu gazeto estas malmorala. Ke mi eĉ ne legis ĝin. Precipe la rubriko la Klaĉema observanto tre indignis min.

Klaĉulino: /Oni diras, ke la redaktoro estas sed tio estas bagatelaĵo kompare al aliaj aliaj malvirtoj! Ĉu vi scias, kiel Moralisto Legu la gazeton! Kaj vi tuj komprenos, kion faras la trouzo de alkoholo.

Recenzisto: Mi trovis eĉ kalkajn frazojn bone gramatike skribitajn. Se ne svarmus erarojn, la gazeto povus esti bona.

Lernantoj de SKED: Kio estas Verda Voĉo ... ? Ĉu ĝi jam aperis? . . . kaj mia artikolo estas tie?!



Josef Vitek, instruisto, globtrotulo kaj karavan-
gvidanto.

TAGAJ INFORMOJ.

Hodiaŭ estas mardo, la 26-an de julio 1949.
Laŭ katolikoj st.Anno, laŭ ĉs. ankaŭ.

Vetero – belega. Suno brilos, akvo estos
varma.

Programo. Posttagmeze banado en lago, vespere
arta programo de SKED en hotelo "U Jelena".
Detalaj sciigoj en lerneja radio.

Redakcio gratulas al ĉiuj f-inoj kaj s-inoj kun
nomo ANNO. Speciale redaktoro deziras ricevi
kisojn.

Změna programu v "Cyklu".

27.VII. místo p.dr.H.Jokla přednáší
dr.E.Sahlinger an tema "Esperanto kiel lingvo"

28.VII. S.Sahlinger "Esperanto kaj laboristaro".

Je la 14-a horo okazos leciono por kurso E /Ĉe-
instruistoj/. Nepre partoprenu! Leciono okazos
en lernejo.

KLAĈEMA OBSERVANTO.

Fantom aŭtomobilisto.

Du belaj Bo2aninoj revenas de Bezděz piede.
Ili estas lacaj kaj tial ili haltas ĉe la vojo,
esperanto, ke iu aŭtomobilisto veturigos ilin en
Doksy. Vero, ili havas bonŝancon. Post nelonge
ili ekvidas aŭtomobilon, kiun ili forte kuraĝe kaj
elegante haltigas. Aŭtomobilo haltas. Eleganta
sinjoro kun komprezo konsentas veturigi ilin
hejmen. Ili ambaŭ oksidas en la aŭtomobilon kaj
la sinjoro funkciigas la motoron kaj rapide
veturas tra la nokta silento. Rigardante en
aŭtomobilan spegulon, li observas la fraŭlinojn,
kiuj vere estas belaspektaj. Li kun ironia rideto
ĉe lipoj alparolas ilin kaj diras: "Kaj nun
fraŭlinoj, vi estas en miaj manoj kaj mi mem
decidos pri tio, kien ni kune veturos." Niaj
Bo2aninoj paliĝis pro timo. La eleganta sinjoro
ĉe la direktilo pli rapidigas la veturon kaj
ridante li deflankiĝas de la vojo kaj veturas en
nekonaton. Fraŭlinoj nekonas la vojon al Doksy
kaj ne scias kien ili veturas. Ili eĉ nekuraĝas
paroli kaj komencas plori. Kiam la aŭtomobilo
haltis, unu el du malfeliĉaj fraŭlinoj ekvidis
verdan stelon en la butonruo de riganta sinjoro,
kiu malferminte la pordon de la aŭtomobilo,
petis fraŭlinojn preskaŭ mortajn pro timo eliri el
la aŭtomobilo. Ili estis en Doksy sur la placo
antaŭ la lernejo de SKED. Kaj la sinjoro nun
ridetante sin prezentis. "Ĉu vi scias, kiu mi
estas? Mi, knabinŝtelisto?" Kaj ĉu vi scias, kiu li
estis?! Li estis nia ŝatata dro M. el kurso B 1.

Fraŭlinoj, ne kredu al sinjoro, speciale ne al
aŭtomobilposedantoj, se ili estas elegantaj kaj
havas junan koron.
K.Š.

Redakce se dovidá, že ne Bo2aninoj perdis la
koron, sed dro M. Perdis la bouton sur la
Machu-lago.

Z toho vidíme, že i elegantní pánové mohou býti
roztržiti. /Pozn.sekretářky: redaktor v
alkoholickém opojení v důsledku svátku
Aniček/!

INSTRUU NIN AMI URBON DOKSY!

Ni ĉiuj longe nin preparis por la libertempo en Doksy, por la dusemajna agrable amuzo en mondfame konata SKED. Ni ĉiuj alvenis tien ĉi, kun grande plezuro, ĉar ni ĉiuj sciis, ke ni refroŝigos kaj ke la "doksado" multon helpos al ni sur la vojo al pliperfektigo en Esperanto.

Kaj la duono de "doksando" jam forpasis, ni ĝoje konstantas, ke ni el nenia vidpunkto estas seniluzigitaj /forkalkulante nur la veteron kiu ne estis laŭ nia deziro/.

Hodiaŭ, kiam ni jam pli ĝuste vidas la esperantajn okazintaĵojn kaj nia esperanta laboro, rocevas pli seriozan karakteron, ni ĉiuj tre bedaŭras, ke ni devas baldaŭ hejmen iri. Ni ĉiuj bele amikiĝis – eĉ iuj ankaŭ enamiĝis kaj ni ne volente disiros.

Sed bedaŭrinde, ni ne bone urbon Doksy konas. Jes, ni ne konas. Ni certe kredas, ke ne estas eble ĉion koni, sed la vero estas, ke la urbon Doksy volas ekkoni ĉiu al ni. Jes, ni volas koni la historion kaj memorindaĵon en urbo Doksy. Ĉu sinjoro gubernero de Doksa Esperantujo ŝpŭr aŭdas nin? Ni volas koni Doksy, ni volas koni ĝian ĉirkaŭaĵon! Jes! Jes! Soifante la lernantoj vokas: Ni petas, surprizu nin per bela historia prelego pri via urbo! Diru al ni ĉion, kion vi nur scias pri Dopsy, Bezděz, Jestřebí kaj t.p ! Ĉion – ĉio ! !

Ni petas, instruu nin ankoraŭ ami pli la urbon Doksy kaj ĝian regionon!

Do-ano.

- o -

Hymna demokratické mládeže

/Z národů ač jsme různých/

Tutmonda junularo
egale perceptas nia kor'
forestu armilaro
milito forpelos nur labor.

Antaŭen junaj gentoj
en ĉiuj kontinantoj,
rapide venu,
man en man tenu,
mizero estos for.

Pri la amikeco kantu, junular',
ĝin defendi estu preta, por homar,
per la juna kanto respondos
la tuta mondo,
estu preta ĝin defendi, junular.

Píseň svobody

/To jsem já, svoboda mladá/

Ho liber, vin honoras ĉiu,
ĉiu homo sur la ter',
perfidos certe vin neniu
en batalo por la ver.

Rekantaĵo.

La liber', liber' malgranda
kreskas kiel ruĝa flor,
en labor, en batal' sanga
ĉie sonas ĝia ĥor.

Sur la kampoj dum la tago suna
vidu mastron zorgeman
en fabrik laboristo juna
faras planon venkeman.

Sentime, nia kolegaro
gaje kantu pri liber,
ĉe labor' por la junularo
por la paco sur la ter'.

- o -